





# ZUR ERÖFFNUNG des KAUFHALLE **ACD** ST. CLARA

**BROWN BOVERI**  
**A-S**

Die Lieferung und Erstellung der Kühlanlagen mit **KÜHLAUTOMAT** für den Metzgerei- u. Konditoreibetrieb erfolgte durch

**AUDIFFREN SINGRUN KÄLTEMASCHINEN G. - BASEL 4**

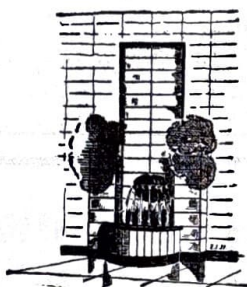
## J. RUCKSTUHL &

FABRIK FÜR  
ZENTRALHEIZUNGEN

Basel, Rümelinbadweg 8  
Telephon Safran 37.06

Erstellerin der Ein-  
rohr-Warmwasser-  
Pumpen-Heizungs- u.  
Ventilations-Anlagen

1a. Referenzen, ca. 35 Jahre Erfahrung



## Boden & Wandplatten A-G BASEL

Breisacherstr. 30  
Telephon Birsig 9602

Ausführung neuzeitlicher bauelement-  
scher Arbeiten.  
Ausgeführte Arbeiten im Neubau:  
Schlichterei, Kühlanlagen, Waren-  
laden, Wandbelag hinter dem Buffet  
der Konditorei.

Steinhauerarbeiten  
in jedem gewünschten Material

Marmorarbeiten

Façadenverkleidungen  
nach eigenem System

**CUENI & CIE.**  
BASEL-LAUFEN

## GEBRÜDER WIRZ

ELEKTROTECHN. UNTERNEHMUNGEN

Bureau und Werkstätten: Allschwilstr. 14  
u. 15 — Verkaufsladen: Aeschenvorstadt 67  
Telephon Safran 14.66

Ausführung der gesamten elektrischen  
Licht-, Kraft- und Notbeleuchtungsan-  
lage für sämtliche Verkaufsläden,  
Kaffeestube und deren Nebenzimmer.



## RITTER & UHLMANN & BASEL

erstellen die  
NEON-LEUCHTSCHRIFT

## SCHINDLER -AUFZÜGE



für Personen und  
Waren - Beförde-  
rung in modernster  
Ausführung — mit  
mehreren Ge-  
schwindigkeiten —  
Feinabstellung —  
zwangsläufigen  
Türenverschlüssen  
— Grösste Be-  
triebssicherheit u.  
Geräuschlosigkeit.

Spezialfabrik für Aufzüge und elektr. Motoren  
**SCHINDLER & CIE.**  
Luzern  
Fabrik geg. 1874



**GUTZWILLER & CO. BASEL**  
BÄRFELSERSTRASSE 18 — TELEPHON SAFRAN 41.58

**ZIMMEREI :: SCHREINEREI :: GLASEREI  
PARQUETFABRIK**

SANIT. INSTALLATIONEN,  
GASHEIZUNGEN LIEFERT.

**M. RUTSCHMANN**  
SPALENBERG 63 — SAF. 30.45

SPENGLERARBEITEN IN DER NEUEN  
KAUFHALLE ST. CLARA AUSGEFÜHRT

BAU- U. KUNSTSCHLOSSEREI  
**CHR. ENGLER-SALATHE**  
Postgasse 13 **BIRNHOFFEN** Tel. Birsig 8860  
Ausführung der Treppengeländer

## HAUSHALTUNGSGESCHÄFT „BÖRSE“ des Allgemeinen Consumvereins beider Basel

Die Einrichtung des Konditorei-Cafés ist der beste Beweis unserer Leistungsfähigkeit.  
Wir liefern folgende Artikel: Sämtliches Porzellangeschirr, Bestecke, Tableaux, Gläser, Karaffen, Küchen-Einrichtungen,  
Küchen-Geschirr, hauswirtschaftliche Maschinen. — Formschöne Artikel in reicher Auswahl zu niedrigsten Preisen.  
Alles mit Konsumgeld zahlbar! **Alles rückvergütungsberechtigt!**



# Eröffnung der permanenten **Möbelausstellung** in der **Kaufhalle St. Clara** des **A.C.V.** beider Basel

Jedermann erhält dadurch Gelegenheit, gediegene Möbel, ganze Wohn- und Schlafzimmereinrichtungen anzuschaffen

**Unsere Auswahl** an fertigen Einrichtungen ist sehr reichhaltig

**Besuchen** Sie unverbindlich unsere Ausstellungsräume

Auf Wunsch sind wir gerne bereit Zahlungsvereinbarungen zu gewähren

**Genossenschaft für Möbelvermittlung Basel** Güterstrasse 190  
Aarbergstrasse 67  
Clarastrasse 29 **Zürich** Stauffacherstrasse 45 **Biel** Aarbergstrasse 5

## E. KARLI, INGENIEUR, BASEL

STEINENTORSTRASSE 11  
TELEPHON SAFRAN 66.71

**Spezialität: Komplett Laden-Einrichtungen für Metzgereien etc. — Automatische Kühlchränke und Kühlanlagen**

## LEOPOLD SCHINDLER

ELEKTRISCHE INSTALLATIONEN  
NEUBADSTRASSE 147 TELEPHON BIRSIG 83.03

Ausführung der Licht-  
Installationen, Sonnerie u.  
sämtl. Telephon-Anlagen

## KRIEGL & SCHAFFNER

ELEKTROTECHN. UNTERNEHMUNGEN

BASEL

AESCHENVORSTADT 21 — TELEPHON SAFRAN 4661 u. 8899

ERSTELLUNG DER STEIGLEITUNGEN SOWIE DER WOHNUNGS-  
INSTALLATIONEN ECKHAUS UND SEITE CLARASTRASSE

Die kombinierte

## RADIO-GRAMMO-ANLAGE

MARELLI-PAILLARD wurde geliefert von

**MUSIKHAUS AMMANN-BLATTNER & CO.**

CLARASTRASSE 5 — TELEPHON SAFRAN 72.62

## GEBRÜDER GROB

METZGEREIANLAGEN

**ZÜRICH 4**

DIENERSTRASSE 28  
TELEPHON 37.468

DAS FÜHRENDE HAUS  
FÜR MODERNE METZ-  
GEREIEINRICHTUNGEN

## Wir können Ihnen helfen

- Den Umsatz zu heben:**  
durch zwangsläufige maschinelle Be-  
schaffung der notwendigen Information
- Verluste zu vermeiden:**  
durch Ausschaltung von Fehlern, Ver-  
gesslichkeit, Unachtsamkeit und Ver-  
suchung.

Verlangen Sie unverbindliche Beratung!

**NATIONAL**  
Registrierkassen-Gesellschaft

ZÜRICH

Amtshaus III, Werdmühlstrasse 10



**Karl Albiez**

Jägerstr. 7 Birsig 24.22

Übernahme sämtlicher  
Malerei- u. Tapezierer-  
arbeiten in Neubauten.  
Spezialitäten: Deko-  
rative Malerei, Glas-  
affichen, Schriften und  
Spritzverfahren

Basel

## GSCHWIND, WEILENMAN & CIE.

FENSTER-FABRIK UND MECHAN. BAUSCHREINEREI

Oberwil bei Basel  
Telephon 26.239

Ausführende Firma von innern Schreinerarbeiten im Neubau der Kaufhalle St. Clara. Wir  
empfehlen uns für alle vorkommenden Bauschreinerarbeiten. Rasche und gute Bedienung.

## ERNST SCHAUB

BAU- UND MÖBEL-SCHREINEREI

**BINNINGEN**

AMERIKANERSTR. 22

TET. BIRSIG 89.10 - MOD. MASCH. EINRICHTUNG



**Sämtliche Bedarfsartikel einer Haushaltung in der Kaufhalle St. Clara**



### Lebensmittelfiliale

Alle Spezialartikel in erstkl. Qualität.

Täglich zweimal Belieferung mit frischer Voll-  
milch, Kindermilch (Spezialmilch), Yoghurt, Rahm  
und erstklassiger Tafelbutter. Emmentaler-  
und Tilsiterkäse sowie verschiedene Weidkäse  
und Dessertkäse in bester Qualität.  
Vorzüglich gepflegte Fass- u. Flaschenweine (Preis-  
liste in allen Filialen), verschied. Sorten Flaschen-  
bier, alkoholfreie Getränke und Mineralwasser.  
Täglich mehrmalige Belieferung mit frischem Obst  
und Gemüse.  
Artikel des gelegentlichen Bedarfes: Futtermittel  
für die Kleintierhaltung, verschiedene Hausmittel,  
Schreibpapier, Federn, Bleistifte, Karten.

### Konditorei-Café

Gemütliches Lokal im I. und II. Stock, bis abends 10 Uhr geöffnet. Sonntags geöffnet.  
Niedrigste Preise. Alles mit Konsumgeld zahlbar.  
Vollständige Restauration, kalte und warme Speisen, Spezialitäten:  
Mittags- und Abendessen mit 1 und 2 Gängen (Fleisch oder Fisch,  
Sauce und Dessert) Fr. 2.25 und 1.00, kaltes Buffet, Kuchen und  
Pâtisserie in grosser Auswahl, kalte Getränke, Glace, Coupe ACV.  
Sämtliche Konditorei-Artikel, grosse Auswahl von Feingebäck-  
waren, Torten in jeder Ausführung auf Bestellung, grosse Aus-  
wahl von Schokolade-Artikel, vollständiges Sortiment der  
Co-op-Schokolade.

**Schlächtereifiliale** Fleisch aus eigenen Schlachtungen,  
grosse Auswahl bester Wurstwaren eigener Produktion. Auf-  
schnittsortiment I. und II. Aufschnittplatten garniert geliefert.  
Frische Pastetchen, Blut- und Leberwürste.

### Schuhfiliale

Schuhwaren neueste Modelle zu mässigen Preisen  
für Damen und Herren, Mädchen und Knaben.  
Gummischuhe, Gummistiefel, Schneeschuhe, Turn-  
schuhe, Espadrilles, Holzschuhe, Einlegesohlen,  
Ausfülleiten, Gamaschen, Schuhpflegemittel und  
Schuhnebel. — Schuhreparaturen werden in der  
eigenen Werkstatt sorgfältig ausgeführt.

### Manufakturwarenfiliale

Futterstoffe, Baumwoll- und Haushaltungstücher,  
Phantasiestoffe, Barchent, Schürzenstoffe, Strumpf-  
waren, Bonneterie, Phantasie-, Alpaka- und Be-  
rufschürzen, Korsetts- und Hüftgürtel, Mercerie-  
waren, Stickereien, Wolle, Baumwolle und Faden.

**Alles mit Konsumgeld zahlbar (Alles rückvergütungsberechtigt)**